



# ¡Hablemos!

UN SERVICIO DE PAULIST EVANGELIZATION MINISTRIES



PO BOX 29121 ♦ WASHINGTON, DC 20017

Vol. 27, No. 3 – julio/agosto/septiembre 2020

## Piensa en grande. ¡Jesús te llama!

Aunque no lo creas, Jesús te llama para que seas parte de la obra de difusión de la Buena Nueva –y especialmente– ¡mientras estás en prisión! Es fácil repudiarnos tanto que solo vemos nuestros fracasos y pensamos que esto no es posible. ¡Pero comienza aceptando el llamado de Dios a seguirlo y difundir la Buena Nueva! El resto vendrá.

**Nueva vida para todos.** Este es el mensaje de los Hechos de los Apóstoles en la Biblia: “la Palabra de Dios empezó a difundirse” (*Hechos 13,49; ver 14,7*). Todo el relato de los Hechos es sobre la difusión de la Buena Nueva de la victoria de Jesús ante el pecado y la muerte, sobre la nueva vida que tiene para nosotros. Por medio de la fe de los discípulos, la Buena Nueva se difundió desde Jerusalén, una ciudad al borde del mundo conocido en ese tiempo,

### Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Uno de los desafíos que enfrentamos en la vida es que a menudo ¡no pensamos en grande lo suficientemente! Cuando se trata de nuestra fe y nuestra relación con Jesús, a menudo pensamos en pequeño. Tenemos que recordar que Jesús es la razón de todo lo que hacemos. Y podemos confiar en él.

Eso es bastante difícil de pensar si nosotros no lo hemos estado haciendo. Pero pídele a Jesús que te ayude a confiar en él. Cuando empezamos a hacer eso, vemos destellos de luz que nos hacen saber que eso es verdad. Y cuando vemos destellos, estamos abiertos a más. Y antes de que nos demos cuenta, nuestra fe crece en formas que nunca esperábamos.

Acudamos a Jesús y confiamos en él. Veremos que grandes cosas suceden en nuestra vida. Más paz. Más alegría. Más felicidad. Inténtalo.

Recemos los unos por los otros.

Padre Frank DeSiano, CSP  
Presidente  
Paulist Evangelization Ministries

hasta Roma, el centro del Imperio Romano, que dominaba ese tiempo.

El Evangelio sigue difundándose en la actualidad. Por ejemplo, está creciendo sorprendentemente en grandes áreas de África. Ese es el panorama completo. El otro panorama es que puede difundirse por medio de *tu* palabra y generosidad para con amigos y familiares, en *tu* prisión o cárcel, hacia el mundo que te rodea.

**Instrumentos del plan de Dios.** Dondequiera que estemos, somos parte de esta obra. Bautizados en Cristo, podemos hacer grandes obras. Como “un pueblo que Dios hizo suyo”, Él nos llama “de las tinieblas a su luz admirable” para que trabajemos con Él a fin de llevar la Buena Nueva de salvación a otros (*1 Pedro 2,9*).

A menudo nos cuesta creer que Dios desea utilizarnos para que nos unamos a Él



y hagamos su obra. Pero, cuando conoces a Jesús, sabes que es verdad. ¡Mira a tu alrededor y pregúntate si allí se necesita la Buena Nueva! Nuestro desafío es seguir a Jesús y ser transformado para que podamos recibir su vida y la compartamos con otros.

bir su vida y la compartamos con otros.

**Piensa en grande.** Acepta el llamado de Jesús. Ten esperanza. No te rindas. Dios quiere usarte. Lleva tiempo, pero Jesús es el buen pastor y guardián de las ovejas (ver *Juan 10,11-16*). No temas. Pon en práctica las virtudes de la fe, la esperanza y la caridad. Sabe que Jesús ha venido a darnos vida en plenitud (*Juan 10,10*). ¡Esta es nuestra esperanza!

P Y R

## No temas. Dios está con nosotros.

**P. ¿Qué debemos hacer en estos tiempos para mantenernos fuertes?**

**R.** Estos son tiempos difíciles para muchas personas. Y también dan miedo. Durante tiempos como estos —pero, en realidad siempre— recordemos: “Dios está con nosotros”.

Jesús es nuestro Emmanuel, “Dios con nosotros”. En el Antiguo Testamento, el profeta Isaías expresó: “El Señor, pues, les dará esta señal: La joven está embarazada y da a luz un varón a quien le pone el nombre de Emmanuel” (*Isaías 7,14*).

Antes de que naciera Jesús, el ángel del Señor le dijo a José en un sueño que el niño que nacería debía llamarse Jesús “porque él salvará a su pueblo de sus pecados” (*Mateo 1,21*). Eso se expresó porque en Jesús “Dios está con nosotros” (en referencia a *Isaías 7,14*).

**Un plan para seguir.** Entonces, en todo momento, y especialmente en tiempos difíciles como estos, en los que el covid-19 afecta a tantas personas, recordemos que Dios está con nosotros. Desde luego, debemos ser prudentes y precavidos, y seguir las pautas sanitarias. Pero no debemos dejarnos sobrepasar por el temor, porque Dios nos ama y está con nosotros.

En esta verdad se basa nuestra vida cristiana. Debemos aferrarnos a ella. Por nuestra parte, volvamos a nuestros cuatro propósitos espirituales y comprometámonos nuevamente con las prácticas espirituales que nos dan vida y esperanza.

- En primer lugar, lee la Palabra de Dios –la Biblia– cada día, y reza y háblale a Dios sobre lo que lees. (Lee el artículo en la página 4 de esta publicación, que analiza eso en más detalle).

continúa en la pág. 2

## CALENDARIO DE LA IGLESIA

### JULIO DE 2020

- 3 **Santo Tomás, apóstol**
- 5 **14º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 11 San Benito, abad
- 12 **15º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 14 Sta. Kateri Tekakwitha, virgen
- 15 San Buenaventura, obispo, doctor
- 19 **16º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 22 **Santa María Magdalena**
- 25 **Santiago, apóstol**
- 26 **17º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 29 Santa Marta
- 31 San Ignacio de Loyola, presbítero

### AGOSTO DE 2020

- 1 San Alfonso Ma. de Liguori, obispo, doctor
- 2 **18º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 4 San Juan María Vianney, presbítero
- 6 **La Transfiguración del Señor**
- 8 Santo Domingo, presbítero
- 9 **19º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 10 **San Lorenzo, diácono, mártir**
- 11 Santa Clara, virgen
- 14 San Maximiliano Ma. Kolbe, presbítero y mártir
- 15 **Asunción de la Santísima Virgen María**
- 16 **20º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 20 San Bernardo, abad y doctor
- 21 San Pío X, papa
- 22 Santa María Virgen, Reina
- 23 **21º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 24 **San Bartolomé, apóstol**
- 27 Santa Mónica, madre
- 28 San Agustín, obispo y doctor
- 29 Pasión de san Juan Bautista
- 30 **22º Domingo del Tiempo Ordinario**

### SEPTIEMBRE DE 2020

- 3 San Gregorio Magno, papa y doctor
- 6 **23º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 8 **Natividad de la Santísima Virgen María**
- 9 San Pedro Claver, presbítero
- 13 **24º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 14 **Triunfo de la Santa Cruz**
- 15 Nuestra Señora de los Dolores
- 16 San Cornelio, papa, mártir y san Cipriano, obispo, mártir
- 20 **25º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 21 **San Mateo, apóstol y evangelista**
- 23 San Pío de Pietrelcina, presbítero
- 27 **26º Domingo del Tiempo Ordinario**
- 29 **Arcángeles Miguel, Gabriel y Rafael**
- 30 San Jerónimo, presbítero y doctor

## ¡Hablemos!

Presidente de PEM: **Padre Frank DeSiano, CSP**

Editor: **Sr. Anthony Bosnick**

Editora de gráficas: **Sra. Joann Sullivan**

Traductora: **Marina A. Herrera, Ph.D.**

Arte: **Steve Erspamer, SM**

Visítanos en **www.pemdc.org**

©Paulist Evangelization Ministries

Las citas bíblicas han sido tomadas de la versión *Dios Habla Hoy*. © 1979. Se usa con permiso.

**Cambio de dirección:** Por favor ayúdenos a mantener nuestras listas al día. Envíenos cualquier cambio en el nombre o dirección a: Paulist Prison Ministries; PO Box 29121; Washington, DC 20017; o a: prisonministry@pemdc.org.

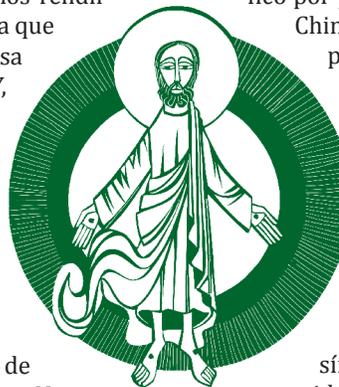
Gracias por su ayuda.

PMLTH2003

## P Y R **No temas. Dios está con nosotros.**

viene de la pág. 1

• En segundo lugar, debemos rendir culto y rezar. Si la prisión en la que te encuentras tiene una misa católica, asiste si puedes. Y, además de asistir, reza y permite que te llegue al corazón. Además, dedica tiempo a la oración personal cada día. En misa y en tu oración privada, habla con Dios y escúchalo. Él te guiará y te dará esperanza.



• En tercer lugar, sé parte de una comunidad de creyentes. No seas un "lanero solitario". Otros discípulos fieles de Cristo pueden ser un gran apoyo para ayudarnos a ser más fieles.

• En cuarto lugar, cuida y sirve a otros. Al ser conscientes de las necesidades de otros, nuestro corazón se abre y sentimos el amor de Dios de una manera más profunda. Los seguidores más fieles de Jesús –los santos– continuamente son ejemplo de esto.

Así que no temas ni te pongas ansioso, sino recuerda que Dios está con nosotros. Verás una gran diferencia en tu vida.

### **P. ¿De qué manera puedo mantenerme a salvo durante la pandemia de coronavirus mientras estoy en prisión?**

**R.** Los lugares atestados son puntos críticos para la propagación del coronavirus. Las prisiones son lugares atestados. Aquí presentamos algunas pautas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU. que pueden ayudarte a mantenerte a salvo. Es probable que la prisión en la que estás también haya distribuido pautas para ayudarte a mantenerte a salvo. Préstales atención.

**Información general.** El CDC dice que: "La pandemia del coronavirus de 2019–20 es una pandemia de enfermedad de coronavirus de 2019 (COVID-19) ocasionada por el síndrome respiratorio agudo coronavirus 2 (SARS-CoV-2). La enfermedad se identi-

ficó por primera vez en Wuhan, Hubei, China en diciembre de 2019". Una pandemia es la aparición generalizada de una enfermedad en una región grande o en el mundo.

**Síntomas de covid-19.** El CDC informa que los síntomas pueden aparecer de 2 a 14 días después de la exposición al virus. Las personas con los siguientes síntomas pueden tener

covid-19: tos, falta de aire y dificultad para respirar, fiebre, escalofríos, dolor muscular, dolor de garganta, pérdida reciente del gusto o el olfato.

La enfermedad se propaga por la transmisión entre humanos a través de gotitas expulsadas por las vías respiratorias.

**Los consejos de prevención incluyen los siguientes:** evitar el contacto cercano con personas enfermas; lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón; no tocarse los ojos, la nariz ni la boca sin haberse lavado las manos; realizar una buena higiene respiratoria: cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo cuando tosas o estornudes; usar el cesto de residuos más cercano para desechar el pañuelo después de usarlo; realizar higiene de manos (lavado de manos con agua y jabón por 20 segundos, enjuague para manos con alcohol o jabón líquido antiséptico) después de tener contacto con secreciones respiratorias y objetos/materiales contaminados).

Si tienes acceso a una computadora, visita este enlace para obtener más información: <https://www.espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>. O puedes buscar en Google: "Centro para el Control de Enfermedades Coronavirus".

Durante este tiempo, recemos unos por otros. A continuación, encontrarás una oración de los obispos católicos de Estados Unidos.

continúa en la pág. 4

## Santa prisionera

**Santa Edith Stein (1891 - 1942)** + Santa Edith Stein es una mártir alemana del Holocausto. Edith fue una filósofa judía que se convirtió a la fe católica y se hizo monja carmelita. La lectura de las obras espirituales de Santa Teresa de Ávila inspiró su conversión. Edith enseñó en una escuela católica pero tuvo que renunciar a ello debido a las leyes nazis contra los judíos. Sus superiores religiosos la enviaron a Holanda por seguridad. Pero los nazis invadieron Holanda, y ella y su hermana Rosa fueron arrestadas más tarde. Se cree que murieron en las cámaras de gas del campo de concentración de Auschwitz el 9 de agosto de 1942.

**Fiesta: 9 de agosto**

## Peticiones de oración del Papa Francisco para julio, agosto, septiembre de 2020

Cada mes el Papa encarga una intención a la Red Mundial de Oración. La intención es un llamado al mundo para que transformemos nuestra oración en una “acción concreta” de servicio. Es un plan mensual de acción para que nos unamos a construir un mundo más humano e interesado en los demás.

Además de las peticiones siguientes, el Santo Padre añadirá una segunda intención cada mes relacionada con sucesos actuales o necesidades urgentes de “último minuto”, que nos saquen de la “indiferencia global”. Puedes pedirselas a tu capellán o voluntario.

### JULIO

**Universal.** *Nuestras familias:* Recemos para que las familias actuales sean acompañadas con amor, respeto y consejo.

### AGOSTO

**Universal.** *El mundo del mar:* Recemos por todas las personas que trabajan y viven del mar, entre ellos los marineros, los pescadores y sus familias.

### SEPTIEMBRE

**Universal.** *Respeto de los recursos del planeta:* Recemos para que los recursos del planeta no sean saqueados, sino que se compartan de manera justa y respetuosa.

*El Papa Francisco te invita a unirte a él en oración por estas intenciones. Tus oraciones son valiosas y necesarias y ayudan a cambiar el mundo.*

El gran bufé católico, 3ª parte

por el diácono Dennis Dolan

## Mejor ve a mirar antes de comprar

**Cuchy:** Entonces, Deke, los detalles de estas cosas espirituales son fascinantes, pero déjame hacerte una pregunta práctica: “¿Cómo lo hago?” Dame algunas indicaciones.

**Yo:** OK. Hagamos “*Personas, lugares y cosas*” . . .

**Cuchy:** ¡Deke, está comenzando a parecer como que estás en el programa!

**Yo:** Riesgos laborales del ministerio en la prisión—y por cierto también una gran bendición para mi propia espiritualidad!

**Cuchy:** OK, ¿entonces “Personas”. . . ?

**Yo:** Conozco a alguien. Vivo su testimonio espiritual . . .

**Cuchy:** ¿Testimonio?

**Yo:** La manera en que “hacen lo que tienen que hacer”—sus actitudes, acciones y reacciones.

**Cuchy:** OK.

**Yo:** Pues eso me interesa. Quiero lo que lograron. Frecuentamos. Hablamos. “¿Cómo lo consigo?”

**Cuchy:** ¿Y simplemente te dicen?

**Yo:** Las personas verdaderamente espirituales están felices de compartir. Esto es lo más importante en su vida. Lo que da significado a su vida. Hace que otra gente quiera ser feliz también.

**Cuchy:** ¿Entonces qué pasa después?

**Yo:** Te lleva a un grupo de oración o meditación. Te invita a que trabajes con él o ella en algún comedor de beneficencia, banco de alimentos u hogar comunitario.

**Cuchy:** ¿Entonces te invita a su círculo o grupo?

**Yo:** Sí. Y es una de las decisiones más cruciales que tomamos: ¿A quién frecuentamos? Eso te elevará o te destruirá.

**Cuchy:** Es cierto.

**Yo:** Entendiste. *Personas, lugares, cosas.* Encuentra a una persona que compartió sus lugares y sus cosas. En este ejemplo, la persona te presentó a otras personas como ella, un lugar de servicio, oración y ministerio.

**Cuchy:** OK, ¿entonces cómo elijo a una persona para entrar?

**Me:** Personalmente, siempre encuentro que el consejo de Jesús es el mejor lugar donde comenzar: “Los reconocerán por sus obras” (*Mateo 7,16*). Encuentra a una persona que hace algo en forma gratuita para alguien con quien no esté emparentada.

**Cuchy:** ¡Ese es el “fruto”!

**Yo:** Así es. Ellos entienden de qué se trata. ¡Entienden lo que Jesús dice y no solo hablan

de lo que Jesús dice! “Pero no basta con oír el mensaje; hay que ponerlo en práctica” (*Santiago 1,22*). ¡Actúan! Eso te muestra lo que alguien realmente cree.

**Cuchy:** Entonces eso significa que yo podría preguntar como cualquiera de los voluntarios que vienen aquí—¡los que llevan adelante los estudios bíblicos!

**Yo:** Por supuesto. Sin duda habrá personas muy espirituales entre ellas, pero confírmalo. Lamentablemente, hay algunos que por desgracia solo son “parlanchines religiosos.” Los estudios bíblicos y las comunidades de fe pueden ser un gran lugar para los “parlanchines religiosos”.

Recuerda que tu espiritualidad es “donde la teoría se pone a prueba.” ¡Es cómo HACES la vida! Afecta tus actitudes, lo que haces con tu tiempo, cómo votas, dónde va tu dinero, a quién frecuentas. Pero recuerda que aunque encuentres a una persona espiritual, tal vez su espiritualidad no vaya contigo. Aún tienes que “seguir mirando antes de comprar” e investigar un poco.

**Cuchy:** Entiendo.

**Yo:** OK. Dos voluntarios de estudios bíblicos hacen un buen trabajo, pero uno tiene una espiritualidad benedictina y el del otro es franciscana. ¿Cuál de las dos espiritualidades va contigo? ¡Sigue mirando antes de comprar! Pruébate una espiritualidad. Fíjate si te queda bien.

**Cuchy:** ¿Qué te parecen los “Lugares” o “Cosas” como un camino hacia una Vida espiritual?

**Yo:** Son fáciles. Una “Cosa” podría ser un libro, un sermón o una película. La avenida “Lugar” hacia la espiritualidad es que alguien nota una buena obra y piensa: “¡Debo hacer eso también!”

Al hacer esta obra, notan que otras personas la realizan y empiezan a hacer el mismo tipo de preguntas que antes: “¿Qué motivos tiene esta persona?” y finalmente se dan cuenta y una puerta se abre y luego otra y otra. Sigues las migajas de pan que deja el Espíritu Santo. Y sin darte cuenta—¡pum! ¡Ahora eres espiritual! ¡Y de una manera que te queda bien y te apoyará durante tu vida!

**Cuchy:** Parece que no importa con qué puerta empieces; lo esencial es encontrar una persona espiritual.

**Yo:** Eso creo. Creo que nunca nadie se hizo verdadero cristiano sin encontrar primero a un cristiano de verdad.

*El diácono Dennis Dolan se jubiló recientemente como capellán de la Penitenciaría York, en Connecticut. Continúa su trabajo con y para los prisioneros mediante sus escritos.*

“Ignorar la Escritura es ignorar a Cristo”.

## Deja que la Biblia cambie tu vida

**E**n el otoño pasado, el papa Francisco sorprendió a la Iglesia al proclamar el Tercer Domingo del Tiempo Ordinario como “Domingo de la Palabra de Dios”. Lo hizo para resaltar para los católicos la importancia de la Sagrada Escritura en nuestra vida y en la de la Iglesia.

El Papa hizo esta proclamación el 30 de septiembre de 2019, la fiesta de san Jerónimo (c. 347 – 30 de septiembre de 420). San Jerónimo fue el Padre de la iglesia que tradujo la Sagrada Escritura al latín, el idioma común de ese tiempo. Él fue quien escribió que “Ignorar la Escritura es ignorar a Cristo”.

El 26 de enero de 2020 celebramos el Domingo de la Palabra de Dios por primera vez.

**¿Por qué? ... Para crecer espiritualmente.** El papa Francisco instauró esta celebración porque quiere que los católicos sepan la importancia de la Sagrada Escritura para nuestra vida espiritual. Necesitamos rezar cuando leemos la Escritura, “para que se entable diálogo entre Dios y el hombre” (san Ambrosio, citado en Vaticano II, *Dei Verbum*, 25). Lo sabrás cuando leas la Escritura, reces con ella y permitas que cambie tu corazón. Si no rezas ni reflexionas cuando la lees, será una experiencia estéril y aburrida.

Se nos anima a rezar cuando leemos las palabras sagradas para que oigamos lo que Dios nos dice. El Papa dice así en su carta a la Iglesia: “Jesucristo llama a nuestra puerta a través de la Sagrada Escritura; si escuchamos y abrimos la puerta de la mente y del corazón, entonces entra en nuestra vida y se queda con nosotros” (*Aperuit illis*, 8).

El folleto de Paulist Prison Ministries “En contacto con la Palabra de Dios. Cómo leer la Biblia” nos recuerda que “La intención principal [de leer la Escritura] es ayudarnos a crecer en nuestra relación con Dios”, no para obtener información. En eso insiste el Papa al instituir el Domingo de la Palabra de Dios.

**Lee la Sagrada Escritura cada día.** El Papa Francisco también dice que leer la Biblia debe ser una disciplina espiritual cada día del año. Quienes lo hacen saben cómo mejora su vida.

Un preso nos escribió sobre la importancia de leer la Sagrada Escritura: “Para mí las Escrituras son lecciones de humildad, lecciones de las naturalezas del hombre y DIOS más la relación entre nosotros. Para mí, la Biblia es el mejor mapa hacia la salvación. Como ‘El camino’, es una senda amorosa hacia el Cielo con el Espíritu Santo que rodea mi alma y me guía por el camino de la vida de maneras que son nuevas y puras en cada bocado de lo que es (como la Eucaristía) el Pan (y aliento) de VIDA” (“En contacto con la Palabra de Dios,” p. 12).

**¿Necesitas una Biblia?** Paulist Prison Ministries proporciona biblias a los presos por medio de los capellanes. También las ofrecemos a los prisioneros que nos escriban pidiendo una a la dirección de la página 2 de este boletín.

Las biblias y el envío son costosos y no siempre tenemos los medios, pero lo intentamos. Escríbenos. Pero si tienes un familiar o amigo que te pueda conseguir una Biblia, pídele que lo haga. Agra-

décele el gesto rezando por esa persona.

Al haber muchas prisiones que no aceptan visitas al momento en que se escribió este artículo, no sabemos cuál será la situación a fines del verano cuando esperemos que llegue esta edición.

**Unas palabras personales del papa Francisco para todos:** Sean mejores seguidores de Jesús. Leer la Escritura hará nuestra vida mejor. Te prepara para tu vida presente, y la futura, para cuando te liberen.

Toma en serio sus palabras: “Escuchar la Sagrada Escritura para practicar la misericordia: este es un gran desafío para nuestras vidas. La Palabra de Dios es capaz de abrir nuestros ojos para permitirnos salir del individualismo que conduce a la asfixia y la esterilidad, a la vez que nos manifiesta el camino del compartir y de la solidaridad” (*Aperuit illis*, 13).

La Escritura señala el camino a la Nueva Vida. Leámosla y recemos sobre lo que leímos. Nos cambiará. ¡Lo prometo!

~ Anthony Bosnick

**No temas. Dios está con nosotros.** viene de la pág. 2

### **Covid-19: Oración de solidaridad**

Por todos los que han contraído coronavirus, rezamos por su cuidado y curación.

Para quienes son particularmente vulnerables, rezamos por seguridad y protección.

Por todos los que padecen temor o ansiedad, rezamos por supaz mental y espiritual.

Por las familias afectadas que enfrentan decisiones difíciles entre poner el alimento en la mesa o la seguridad pública, rezamos por políticas que reconozcan su crítica situación.

Por quienes no tienen seguro médico adecuado, rezamos para que ninguna familia tenga que enfrentar dificultades económicas sola.

Por quienes tienen miedo de acceder a la atención a causa de su condición migratoria, rezamos por el reconocimiento de la dignidad de todos otorgada por Dios.

Por nuestros hermanos y hermanas de todas partes del mundo, rezamos por una solidaridad compartida.

Por los funcionarios y los encargados de tomar decisiones, rezamos por sabiduría y guía.

Padre, que durante este tiempo tu Iglesia sea un signo de esperanza, consuelo y amor para todos.

Danos paz. Danos consuelo. Danos sanación. Quédate con nosotros, Señor.

Amén.

¡Hablemos! responde las preguntas de los prisioneros. Escríbenos a la dirección de la página 2 de esta publicación. Nos gusta saber lo que nuestros lectores opinan.

**Recen por nuestros benefactores** ¡Hablemos! y la versión en inglés *Let's Talk!* son financiados por donativos. Se envían gratis a los capellanes de prisiones para que los distribuyan a los prisioneros en nombre de Paulist Prison Ministries. Recen por nuestros benefactores. Para apoyar este ministerio pueden enviar su donativo a la dirección en la página 2 de este boletín.